

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 41 (139) · Freitag, den 28.06.2013 · Ausgabe 26/2013

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)



## Rund um die Kartoffel

**Sonntag, 30. Juni 2013, ab 11 Uhr**  
**Erfelden, Altrheinbrücke**



**Kartoffelgerichte**  
**Gegrilltes**  
**Getränke**



**Kaffee und Kuchen**

**Kartoffeldruck für die Kinder**

**Veranstalter:**

**CDU Erfelden und Goddelau**  
**Heimat- und Museumsverein Erfelden**

von Freitag 14:00 Uhr durchgehend bis Montag, 7:00 Uhr. Zu allen anderen Zeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Hausarzt oder dessen auf dem Anrufbeantworter benannten Vertreter (ggf. über jeweilige Telefonansage abfragen).

Notdienstzentrale Tel.: 22 22

## Zahnärztlicher Notdienst

### Rufbereitschaft:

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr

Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr

### Sprechstunden:

Freitag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag und Sonntag von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 16:00 bis 18:00 Uhr

Sie erhalten Informationen über den **Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienst Hessen** unter Telefonnummer 01805 607011 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Cent/Minute für Mobilfunk)

## Augenärztlicher Notdienst

Der augenärztliche Notdienst ist jeweils telefonisch aktuell über die Praxis Dr. Weber/Dr. Strosahl, Telefon 1064 zu erfragen.

## Apotheken-Notdienst

### Apotheken-Notdienst

Dienstbereitschaft generell von 18:30 Uhr bis 8:30 Uhr des nächsten Tages.

Um stets so aktuell wie möglich zu sein, führen wir die Apotheken-Notdienste nicht mehr einzeln auf. Stattdessen können Sie die Daten täglich aktuell auf 2 Wegen abrufen:

1. Über die Internetseite [www.apothekerkammer.de/notdienst.htm](http://www.apothekerkammer.de/notdienst.htm)
2. Über die Notdienst-Nummer 0180 15 55 77 79 317 (zum Ortstarif)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Offenlegung von Protokollen

Die Niederschrift der Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss am 14. Mai 2013 und die Niederschrift der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 16. Mai 2013 liegen vom 1. bis zum 5. Juli 2013 während der Dienststunden bei der Stadtverwaltung Riedstadt, Rathaus Goddelau, Rathausplatz 1, Parlamentsbüro, Zimmer Nr. 202 (2. Obergeschoss), zur Einsichtnahme offen aus.

Die Protokolle aus den Ausschüssen und der Stadtverordnetenversammlung Riedstadts finden Sie zum Nachlesen auch auf der Homepage der Stadt ([www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)) in der Rubrik »Politik«.

### Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

In den nächsten Tagen wird die zuständige Aufsichtsperson der SVLFG wieder Beratungen und Besichtigungen in den versicherten Unternehmen durchführen. Sie ist nach § 17 des Siebten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VII) verpflichtet, die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten, arbeitsbedingten Gesundheitsverfahren und für eine wirksame erste Hilfe in den Unternehmen zu überwachen sowie die Unternehmer und die Versicherten zu beraten. Die versicherten Unternehmer - auch wenn es sich um Kleinbetriebe handelt - haben nach § 19 SGB VII die Besichtigung zu ermöglichen.

Der Unternehmer ist nach § 21 SGB VII für die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten und für die Verhütung von arbeitsbedingten Gesundheitsverfahren verantwortlich. Er hat vor allem seine betrieblichen Einrichtungen und Maschinen in vorschriftmäßigem Zustand zu halten, seine Mitarbeiter über die bei ihren Arbeiten auftretenden Gefahren angemessen zu unterrichten und sie zur Einhaltung der Vorschriften zum Arbeits- und Gesundheitsschutz anzuhalten.

Die Unfallverhütungsvorschriften der SVLFG (VSGen) können Sie, falls diese in ihrem Betrieb nicht vorhanden sind, bei der SVLFG, Weißen-

steinstraße 70 - 72, 34131 Kassel, kostenlos anfordern oder unter unserem Internetauftritt ([www.svlfg.de](http://www.svlfg.de)) herunterladen. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

*Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau*

## 16. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am 4. Juli 2013

Sehr geehrte Damen und Herren,  
zur 16. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung lade ich für **Donnerstag, den 4. Juli 2013, um 19:00 Uhr in den Festsaal des Philipphospitals (Vitos GmbH)** ein mit folgender Tagesordnung:

1. Mitteilungen
  - a) des Vorsitzenden
  - b) des Magistrats
2. Sitzungsniederschriften der Stadtverordnetenversammlung vom 16. Mai 2013 und vom 6. Juni 2013
3. Einführung, Verpflichtung, Ernennung und Vereidigung einer ehrenamtlichen Stadträtin/eines ehrenamtlichen Stadtrates
4. Beschluss über außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen nach § 100 HGO  
hier: Beauftragung eines externen Dienstleisters für die Entwicklung und Beratung von Konsolidierungsmaßnahmen
5. 1. Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Kindertagesstätten der Stadt Riedstadt
6. 6. Ergänzungsvertrag mit der Evangelischen Kirchengemeinde Wolfskehlen
7. Neuwahl von Vertretungen der Stadt Riedstadt in diversen Gremien
8. Anträge
- 8.1. Antrag der SPD-Fraktion zur Ausleihe von Straßenabspermaterial für Vereinsveranstaltungen
9. Anfragen
  - 9.1 Anfrage der GLR-Fraktion zu Versicherungen
  - 9.2 Anfrage der GLR-Fraktion zur Wirtschaftlichkeitsberechnung
  - 9.3 Anfrage der FW-Fraktion zur Straßenbeleuchtung

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Die vorbereitende Beratung der Tagesordnungspunkte ist wie folgt vorgesehen:

**Sozial-, Kultur- und Sportausschuss  
Donnerstag, 27. Juni 2013, 19:00 Uhr**

**Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss  
Montag, 1. Juli 2013, 19:00 Uhr**

**Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss  
Dienstag, 2. Juli 2013, 19:00 Uhr**

Die Ausschusssitzungen finden generell im Rathaus Goddelau (Sitzungssaal, 3. Stock - barrierefreier Zugang über Fahrstuhl) statt.

Sollte die Beratung der vorgenannten Tagesordnung nicht in der nach der Geschäftsordnung vorgesehenen Sitzungsdauer (bis 23:00 Uhr) abgehandelt werden können, wird die Sitzung gegebenenfalls am **Montag, dem 8. Juli 2013, ab 19:00 Uhr im Festsaal des Philipphospitals** fortgesetzt.

Die Mitglieder des Ältestenrates und die fraktionslosen Stadtverordneten möchte ich bitten, bereits um 18:45 Uhr anwesend zu sein, um gemeinsam den Sitzungsverlauf zu besprechen.

*Riedstadt, den 20. Juni 2013*

*Patrick Fiederer*

*Stadtverordnetenvorsteher*

### Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
zur Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am **Dienstag, dem 2. Juli 2013, um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender Tagesordnung:

1. Genehmigung der Protokolle vom 14. Mai 2013 und vom 4. Juni 2013
2. Bericht des Magistrats
3. Anzeige nach § 26 a HGO (Bericht des Stadtverordnetenvorstehers)
4. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 4. Juli 2013

5. Anfragen
6. Sachstandsbericht zur Vermarktung im Gewerbepark Ried (nicht öffentlich)
7. Pachtvertrag Riedsee (nicht öffentlich)

Zum Tagesordnungspunkt 6 wird Herr Anselm Hilsheimer von der Kommunalentwicklung Baden-Württemberg, zu Tagesordnungspunkt 7 Herr Andree Wolf von der Riedsee GmbH anwesend sein.

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Guido Funk  
Vorsitzender

1. Genehmigung der Protokolle vom 13. Mai 2013 und vom 4. Juni 2013
2. Bericht des Magistrats
3. Wahl einer/eines stellvertretenden Vorsitzenden des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses
4. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 4. Juli 2013
5. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Dieter Satzinger  
Vorsitzender

## Beratungsstunde des Versorgungsamtes

Das Hessische Amt für Versorgung und Soziales, Darmstadt führt am Donnerstag, 11. Juli 2013 einen Beratungstermin im Riedstädter Rathaus durch. Die Sprechstunde findet in der Zeit von 14:00 bis 17:00 Uhr im Beratungszimmer im Erdgeschoss der Stadtverwaltung (Rathausplatz 1, Goddelau) statt. Das Versorgungsamt ist für alle Fragen zum Schwerbehindertenrecht, der Soldatenentschädigung, Kriegsopferfürsorge oder Opferentschädigung zuständig.

Es ist empfehlenswert, den beabsichtigten Besuch der Sprechstunde dem Versorgungsamt rechtzeitig mitzuteilen, sofern bereits vorhandene Akten mitgebracht werden sollen. Hierzu genügt ein Telefonanruf unter der Rufnummer 06151 7380.

## Wohngeldstelle wechselt zum Kreis

Mit Wirkung ab 1. Juli wechselt die Bearbeitung der Wohngeldanträge für Riedstädter Bürgerinnen und Bürger zum Kreis Groß-Gerau. Hintergrund für den Zuständigkeitswechsel ist eine Gesetzesänderung, wonach bei Städten und Gemeinden bis 50.000 Einwohner (seit 20.000 Einwohner) Wohngeldangelegenheiten durch die Kreise bearbeitet werden.

Die Wohngeldstelle des Kreises ist im ehemaligen ÜWG-Gebäude in Groß-Gerau (Heimstraße 7) und unter der Telefonnummer 06152 989-645 zu erreichen. Die Stadt Riedstadt wird weiterhin hier eingehende Anträge an den Kreis weiterleiten. Die Bearbeitung der Anträge erfolgt jedoch ausschließlich in der Kreisverwaltung.

Menschen mit geringem Einkommen können einen vom Land Hessen und dem Bund je zur Hälfte finanzierten Zuschuss zu den Wohnkosten erhalten. Mit dem Wohngeld soll ein angemessenes und familiengerechtes Wohnen für jene Haushalte wirtschaftlich gesichert werden, die keine Transferleistungen wie Sozialgeld oder Arbeitslosengeld II erhalten. Wohngeld deckt nicht die gesamten Kosten für das Wohnen, sondern stellt nur einen Zuschuss dar. Diesen Zuschuss können sowohl Mieter, als auch Eigentümer von Wohnraum, die diesen selbst nutzen, erhalten.

Ob und in welcher Höhe Wohngeld geleistet werden kann, hängt von der Zahl der zu berücksichtigenden Haushaltsmitglieder, dem maßgeblichen Gesamteinkommen des Haushalts und der berücksichtigungsfähigen Miete oder monatlichen Belastung ab.

## Sommerferien der Büchereien

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass die kommunalen Büchereien in den einzelnen Stadtteilen während der Sommerferien von Montag, 8. Juli bis Sonntag, 18. August geschlossen bleiben.

Wer sich noch rechtzeitig für den Sommerurlaub mit Lesestoff versorgen möchte, hat hierzu letztmals Gelegenheit am Mittwoch (3. Juli) in Goddelau von 10:00 bis 12:00 Uhr und in Erfelden von 16:00 bis 18:00 Uhr. In den übrigen Stadtteilen sind die Büchereien am Donnerstag (04. Juli) letztmals vor den Sommerferien geöffnet: in Wolfskehlen von 11:00 bis 12:00 Uhr und in Leeheim und Crumstadt von 16:00 bis 18:00 Uhr.

Mehr über das Angebot der fünf Stadtteilbüchereien in Riedstadt ist im Internet auf der städtischen Homepage ([www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)) in der Rubrik »Kultur« nachzulesen.

## Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren, zur Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am **Montag, dem 1. Juli 2013, um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender Tagesordnung:

## SPERRMÜLLBÖRSE

### Zu schade zum Wegwerfen

Kostenlose Angebote von Möbeln und sonstigem Hausrat  
Info-Telefon Fachgruppe Umwelt 181-321

Damen- und Herrenfahrrad Marke ‚Herkules‘, reparaturbedürftig, abzugeben

Leeheim, Tel. 940669

Braune Cordmatratze, 140 x 200 cm, abzugeben

Wolfskehlen, Tel. 72525

### Gefriertruhe gesucht

Wer verschenkt technisch gut erhaltene Gefriertruhe (Optik nicht so wichtig)? Angebote bitte an Bauhof Stadt Riedstadt, Telefon 5060.

## POLIZEIBERICHTE

### Riedstadt/ Wolfskehlen: Zwei Einbrüche zur Nachtzeit Geld, Autos und Kleingeräte gestohlen

Riedstadt (ots) - In der Nacht zum Dienstag (25.06.2013) wurden ein Kfz-Handel in der Konrad-Zuse-Straße sowie ein angrenzendes Logistikunternehmen in der Bertha-von-Suttner-Straße von Einbrechern heimgesucht. Beim Kfz-Betrieb brachen die Täter eine rückwärtige Tür auf, um in der Folge das gesamte Objekt durchsuchen zu können.

Hierbei gerieten ihnen neben Bargeld auch die Fahrzeugschlüssel zweier Pkw in die Hände. Die dazugehörigen Fahrzeuge, ein VW Touran sowie eine Mercedes Benz S- Klasse, wurden in der Folge von den Ganoven gestohlen. Ebenso die Kennzeichen AB-JM 838 und GG-CG 8295, die an anderen auf dem Gelände abgestellten Autos angebracht waren. Auch beim angrenzenden Logistikunternehmen gelangten die Täter durch Brachialgewalt ins Innere. Neben mehreren entwendeten Kleingeräten versuchten sie hier erfolglos, einen Tresor aufzubrechen.

Aufgrund der örtlichen und zeitlichen Nähe gehen die Ermittler der Kripo Rüsselsheim von einem Tatzusammenhang aus. Nach bisherigen Erkenntnissen wurden die Täter unter Umständen bei der Tatausführung gestört, so dass die Ermittler auf mögliche Zeugenhinweise hoffen. Diese werden jederzeit unter der Rufnummer 06142/6960 entgegen genommen (Kommissariat K 21/22).

**Jetzt als Redakteur**

**anmelden:**

**[www.cms.wittich.de](http://www.cms.wittich.de)**